

PREPORUKA KOMISIJE (EU) 2016/2124**od 30. studenoga 2016.****o usklađivanju područja primjene i uvjeta za izdavanje općih dozvola za transfer certificiranim primateljima kako su navedeni u članku 9. Direktive 2009/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2016) 7728)*

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 292.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 5. Direktive 2009/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ države članice dužne su objaviti najmanje četiri opće dozvole za transfer.
- (2) Opće dozvole za transfer ključni su element pojednostavnjenog sustava dozvola uvedenog Direktivom 2009/43/EZ.
- (3) Razlikama u području primjene općih dozvola za transfer koje izdaju države članice u pogledu obuhvaćenih obrambenih proizvoda i različitim uvjetima transfera tih proizvoda moguće je ugroziti provedbu Direktive 2009/43/EZ i pojednostavnjivanje radi kojeg je donesena. Usklađivanje područja primjene i uvjeta transfera na temelju općih dozvola za transfer koje izdaju države članice važno je kako bi se osigurala poželjnost i uporaba tih dozvola.
- (4) Predstavnici država članica u odboru osnovanom člankom 14. Direktive 2009/43/EZ naveli su da je usklađivanje područja primjene i uvjeta transfera na temelju općih dozvola za transfer koje objavljuju države članice moguće ostvariti donošenjem Preporuke Komisije.
- (5) Smjernice iz ove Preporuke rezultat su pregovora s državama članicama o usklađivanju područja primjene i uvjeta transfera na temelju općih dozvola za transfer primateljima koji su certificirani („ODT-CP”) u skladu s člankom 9. Direktive 2009/43/EZ.
- (6) Ova se Preporuka smatra osnovom za ODT-CP država članica. Popis obrambenih proizvoda iz točke 1.1. ove Preporuke minimalan je i neiscrpan popis proizvoda, za koje države članice odobravaju transfer na temelju svojeg ODT-CP-a. To znači da se na temelju ODT-CP-a koji objavi država članica može dopustiti transfer drugih obrambenih proizvoda uključenih u Prilog Direktivi 2009/43/EZ, a koji nisu navedeni u ovoj Preporuci.
- (7) Države članice ističu da ih obvezuju europski propisi poput Zajedničkog stajališta Vijeća 2008/944/ZVSP ⁽²⁾, kao i međunarodne obveze u području kontrole izvoza.
- (8) Ova se Preporuka primjenjuje na Zajednički popis robe vojne namjene Europske unije kako je navedeno u Prilogu Direktivi 2009/43/EZ. Ova će se Preporuka po potrebi ažurirati kako bi bila u skladu s ažuriranjima Zajedničkog popisa robe vojne namjene Europske unije,

⁽¹⁾ Direktiva 2009/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o pojednostavnjivanju uvjeta za transfer obrambenih proizvoda unutar Zajednice (SL L 146, 10.6.2009., str. 1.).

⁽²⁾ Zajedničko stajalište Vijeća 2008/944/ZVSP od 8. prosinca 2008. o definiranju zajedničkih pravila kojima se uređuje kontrola izvoza vojne tehnologije i opreme (SL L 335, 13.12.2008., str. 99.).

DONIJELA JE OVU PREPORUKU:

1. OPĆE DOZVOLE ZA TRANSFER PRIMATELJIMA KOJI SU CERTIFICIRANI U SKLADU S ČLANKOM 9. STAVKOM 2. DIREKTIVE 2009/43/EZ
- 1.1. **Obrambeni proizvodi prihvatljivi za transfere na temelju opće dozvole za transfer primateljima koji su certificirani u skladu s člankom 9. Direktive 2009/43/EZ**

Sljedeće kategorije popisa robe vojne namjene (dalje u tekstu: „ML”) s podtočkama podskup su popisa obrambenih proizvoda iz Priloga Direktivi 2009/43/EZ. Na temelju opće dozvole za transfer primateljima koji su certificirani („ODT-CP”) u skladu s člankom 9. te Direktive dopušta se barem transfer obrambenih proizvoda iz kategorija ML navedenih u nastavku. Države članice mogu odlučiti o uključivanju više kategorija ML s odgovarajućim obrambenim proizvodima u svoj ODT-CP.

Popis kategorija ML koje moraju biti obuhvaćene kao minimum:

- ML6. Obuhvaćena je sva roba, osim sljedećeg:
 - potpuna vozila
 - šasije i kupole
 - oprema i komponente izuzete iz ostalih kategorija u istoj općoj dozvoli za transfer.
- ML9. Sva roba, osim sljedećeg:
 - potpuna plovila i podmornice
 - podvodne naprave za otkrivanje i njihove posebno konstruirane komponente
 - pogonski sustavi neovisni o zraku konstruirani za podmornice i njihove posebno konstruirane komponente
 - potpuni trupovi
 - protumjere
 - oprema i komponente izuzete iz ostalih kategorija u istoj općoj dozvoli za transfer.
- ML10. Sva roba, osim sljedećeg:
 - potpuni zrakoplovi
 - potpune bespilotne letjelice i komponente posebno konstruirane ili modificirane za bespilotne letjelice
 - trupovi za bojne zrakoplove i bojne helikoptere
 - motori za bojne zrakoplove
 - oprema i komponente izuzete iz ostalih kategorija u istoj općoj dozvoli za transfer.
- ML11. Podtočka (a). Samo sljedeća roba:
 - oprema za navođenje i navigaciju, osim sustava za prijenosne raketne bacače ili kako su definirani u Režimu kontrole tehnologije projektila I. (MTCR).
 - automatizirani sustavi za zapovijedanje i upravljanje.
- ML13. Podtočke (c) i (d).
- ML15. Podtočke (b), (c) i (d).

- ML16. Sva roba, osim sljedećeg:
 - robe povezane s prijenosnim raketnim bacačima
 - sve stavke koje se odnose na robu čiji izvoz nije dopušten na temelju iste opće dozvole za transfer.
- ML17. Podtočke (a), (b), (d), (e), (j), (k), (l), (m), (n), (o) i (p). Sva roba, osim sljedećeg:
 - podtočka (n): pokusni modeli isključeni su ako su posebno konstruirani za razvoj stavaka navedenih u kategorijama ML4., 6., 9. ili 10., kao i komponente posebno konstruirane za pokusne modele.
- ML21. Podtočka (a). Samo sljedeća roba i samo pod uvjetom da je odobrena na temelju drugih kategorija u istoj općoj dozvoli:
 - (a) „softver” posebno izrađen ili izmijenjen za bilo koje od sljedećeg:
 1. rad ili održavanje opreme navedene u Prilogu Direktivi 2009/43/EZ;
 - (b) posebni „softver”, osim softvera navedenog u ML21.a., kako slijedi:
 1. „softver” posebno izrađen za vojnu upotrebu i za modeliranje, simulaciju ili procjenu vojnih sustava naoružanja;
 4. „softver” posebno izrađen za vojnu upotrebu i za zapovjedne, komunikacijske, nadzorne i obavještajne (C3I) ili za zapovjedne, komunikacijske, nadzorne, računalne i obavještajne (C4I) aplikacije;
- ML22. Podtočka (a). Sva tehnologija osim tehnologije potrebne za razvoj i proizvodnju i samo pod uvjetom da je odobrena na temelju drugih kategorija u istoj općoj dozvoli:

1.2. Uvjeti koji se uključuju u opću dozvolu za transfer certificiranim primateljima

Sljedeći popis uvjeta nije iscrpan. Međutim, ostali uvjeti koje država članica dodaje u ODT-CP ne smiju biti u suprotnosti s uvjetima navedenima u nastavku niti ih narušavati.

- Geografsko područje primjene: Europski gospodarski prostor (EU 28 + Island i Norveška ⁽¹⁾).
 - Ponovni transferi unutar EGP-a dopušteni su bez *ex ante* kontrola; može se zahtijevati samo *ex post* izvješćivanje.
 - Ponovni izvoz: Države članice odobravaju neprimjenjivanje izvoznih ograničenja u barem jednoj od sljedećih situacija:
 - za integrirane sastavne dijelove u skladu s ciljevima članka 4. stavka 8. Direktive 2009/43/EZ;
 - ako se krajnji korisnik nalazi u jednoj od sljedećih zemalja: Australiji, Kanadi, Japanu, Novom Zelandu, Švicarskoj, Lihtenštajnu i Sjedinjenim Američkim Državama.
- U oba slučaja ponovnog izvoza, nacionalno nadležno tijelo izvorišne države članice može od dobavljača zatražiti deklaraciju o namjeni koju podnosi primatelj certificiran u skladu s člankom 9. Direktive 2009/43/EZ.
- Za potrebe *ex post* provjere na temelju ODT-CP-a, države članice trebale bi osigurati da dobavljači izvijeste o uporabi ODT-CP-a u skladu s minimalnim zahtjevima za izvješćivanje navedenima u članku 8. stavku 3. Direktive 2009/43/EZ.

⁽¹⁾ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 111/2013 od 14. lipnja 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u (SL L 318, 28.11.2013., str. 12.), kojom se Direktiva 2009/43/EZ ugrađuje u Sporazum o EGP-u, sadržava izričiti tekst prilagodbe: „Ova se Direktiva ne primjenjuje na Lihtenštajn.”.

2. DALJNI KORACI

Države članice pozivaju se na provedbu ove Preporuke najkasnije do 1. srpnja 2017.

Države članice potiče se da obavijeste Komisiju o mjerama poduzetima radi provedbe ove Preporuke.

3. ADRESATI

Ova je Preporuka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. studenoga 2016.

Za Komisiju
Elzbieta BIENKOWSKA
Članica Komisije
